

Universal Battery Charger II

Bruksanvisning



Innholdsfortegnelse

Introduksjon	Generell informasjon	3
Beskrivelse av enheten	<ul style="list-style-type: none">• Bilde forfra• Bilde bakfra	7 7
Bruke enheten	Oppstart av systemet	8
	Lade batteriet	9
	<ul style="list-style-type: none">• Ladestasjon• Lade batteriet• Temperaturovervåkning• Lade nye batterier eller batterier som ikke nylig er blitt brukt• Feil under lading	9 10 11 11 11
	Kontrollere og oppfriske batterier	12
	<ul style="list-style-type: none">• Battery Power Line- og Colibri-/SBD-batterier• Battery Power Line II- og Colibri II- / SBD II-batterier• Power-modul til Trauma Recon System	12 14 16
	Oppbevare batterier	17
	30 % ladetilstand	18
Pleie og vedlikehold	Rengjøring	19
	Reparasjoner og teknisk service	20
	Avhending	21
Feilsøking		22

Tekniske data	Spesifikasjoner for enheten	25
	Minstekrav for fastvareversjon for UBC II	26
	Miljøbetingelser	27
	Gjeldende standarder	28
	Elektromagnetisk kompatibilitet	29
	Batterityper som tillates	33
	• Batteri for Battery Power Line	33
	• Batteri for Battery Power Line II	33
	• Power-modul til Trauma Recon System	33
	• Batterier for Colibri / Small Battery Drive	34
• Batterier for Colibri II / Small Battery Drive II	34	
Symbolforklaring	Symboler for bruk av laderen	35
	Symboler på laderen	36
Bestillingsinformasjon		37

Introduksjon

Generell informasjon

Introduksjon

Tilknyttede enhetssystemer med denne bruksanvisningen er Universal Battery Charger II (UBC II) (05.001.204).

UBC II består av laderen (05.001.204). Denne laderen leveres også med en spesifikk strømledning for hvert land og fire spordekselsett (05.001.228). Enheten kan kun brukes med medfølgende strømledning.

Se avsnittet "Bestillingsinformasjon" for aktuelle spesifikke enheter.

UBC II gjør at følgende Synthes-batterier/strømmoduler blir ladet automatisk og kontrollert manuelt. Tabellen nedenfor understreker videre kompatibiliteten mellom håndstykker og batterier/strømmoduler.

System	Håndstykker	Batteri/strømmodul
Battery Power Line	530.605 530.610 530.615	530.620* (14,4 V, NiMH)
Battery Power Line II	530.705 530.710 530.715	530.630 (14,8 V, Li-Ion)
Trauma Recon System	05.001.201 05.001.240	05.001.202 (25,2 V, Li-Ion)
Colibri/Small Battery Drive	532.001/532.010	532.003* (12 V, NiCd) 532.033* (14,4 V, NiCd)
Colibri II/Small Battery Drive II	532.101/532.110	532.103 (14,4 V, Li-Ion)

Om nødvendig, Battery Power Line (530.620*) og Colibri/Small Battery Drive (532.003*, 532.033*) kan også friskes opp med laderen.

Tiltenkt bruk

UBC II (05.001.204) er beregnet for lading og/eller kondisjonering av autoriserte Synthes-batterier og strømmoduler.

Advarsel: Batteriet for Power Drive (530.200) kan ikke lades med UBC II. Bruk UBC-artikkelnummer 530.600 eller 530.601.

* Utfaset og ikke lenger tilgjengelig for bestilling.

Indikasjoner

Det er ingen enhetsspesifikke indikasjoner knyttet til UBC II-enheten da den ikke er i kontakt med pasienten og ikke blir brukt under noen kirurgisk prosedyre.

Kontraindikasjoner

Det er ingen enhetsspesifikke kontraindikasjoner knyttet til UBC II-enheten da den ikke er i kontakt med pasienten og ikke blir brukt under noen kirurgisk prosedyre.

Mulige uønskede hendelser, bivirkninger og annen risiko

UBC II-enheten er ikke i kontakt med pasienten og brukes ikke under noen kirurgisk prosedyre. DePuy Synthes produserer kirurgiske instrumenter som er beregnet på å klargjøre bruksstedet og hjelpe med å implantere Synthes-implantater. De uønskede hendelsene/bivirkningene er basert på implantatenhetene snarere enn instrumentene. Spesifikke uønskede hendelser/bivirkninger for implantatene finnes i bruksanvisningen til det aktuelle Synthes-implantatet.

Pasientmålgruppe

Det er ingen begrensninger for pasientpopulasjon, da UBC II-enheten ikke er i kontakt med pasienten og ikke brukes under noen kirurgisk prosedyre.

Tiltenkt bruker

UBC II er ment å brukes av kvalifisert helsepersonell.

Forventede kliniske fordeler

Ikke aktuelt. Enheten er et tilbehør som brukes til å få spesifikke Synthes batterer/strømmoduler til å fungere.

Behandling før enheten brukes

Advarsel: Av sikkerhetsmessige årsaker skal bruksanvisningen leses nøye før bruk av UBC II.

Kombinasjon av medisinske enheter

UBC II er en frittstående enhet, og compatible batterier/strømmoduler som kan lades og friskes opp i tillegg til strømledninger, er oppført i dette avsnittet: "Bestillingsinformasjon".

Generelle advarsler og forholdsregler

Advarsler:

- Ikke bruk enheten i umiddelbar nærhet av radiatorer eller andre varmeovner, da slike kan påvirke enheten.
- Enheten må ikke komme i direkte eller indirekte kontakt med pasienten. Siden laderen ikke er et sterilt produkt, må den ikke brukes i operasjonsstuens sterile område. Enheten kan imidlertid brukes i operasjonsstuens usterile område.
- Bruk av HF-utstyr (høyfrekvent utstyr) for vevskoagulering kan forårsake elektromagnetisk interferens – i slike tilfeller skal kabler holdes lengst mulig unna.
- Enheten skal ikke steriliseres, vaskes, skylles eller bli brukt med kraft til UBC II. Dette vill ødelegge enheten med mulig sekundær skade.
- Ikke utsett enheten for direkte sollys eller fukt.
- Enheten skal ikke demonteres, åpnes, kortsluttes eller manipuleres.
- Inspiser enheten visuelt med henblikk på skade og slitasje (f.eks. ugjenkjennelige merkinger, manglende eller fjernede delenumre, rust osv.) før enheten skal brukes. Ikke bruk noen komponent som åpenbart er skadet.

Forholdsregler:

- Enheten kan kun brukes med den medfølgende strømledningen. Skal kun tilkobles en strømforsyning med jording, en nominell spenning på mellom 100 og 240 V og en frekvens på 50 eller 60 Hz.
- Denne enheten skal kun brukes på en jevn, tørr overflate som er tilstrekkelig sterk til å holde vekten. Plasser enheten på et stabilt antiskli-underlag.
- Enheten skal ikke demonteres, åpnes, kortsluttes eller manipuleres. Risiko for elektrisk støt!
- Ladestasjonen skal alltid være påslått når det er et batteri i ladestasjonen. Dette sikrer tilgjengelighet og forhindrer utladning.
- Hvis enheten faller på gulvet, kan det hende at fragmenter knekkes av. Dette utgjør en fare for brukeren da fragmentene kan være skarpe.
- Enheter som har korroderte deler skal ikke lenger brukes, men sendes til DePuy Synthes-servicesenteret.
- Kontakt DePuy Synthes-representanten hvis enheten er skadet. En skadet eller defekt enhet skal ikke brukes. Send enheten til DePuy Synthes-representanten for reparasjon.

Oppbevaring og transport

Alle batteriene/strømmodulene skal fjernes før laderen transporteres.

UBC II med en minimum fastvare på 17.2 lar brukeren lade spesifikke DePuy Synthes litiumionbatterier til 30 % av sin kapasitet for transport i lasterom på fly. Se avsnittet om 30 % ladetilstand i denne bruksanvisningen for detaljert informasjon.

Bruk originalemballasjen for frakt og transport. Hvis denne ikke lenger er tilgjengelig, ta kontakt med DePuy Synthes-representanten.

De samme miljøbetingelsene gjelder for transport som for oppbevaring.

Advarsler:

- **Enheten skal brukes og oppbevares i lukkede rom. Ikke bruk enheten i umiddelbar nærhet av radiatorer eller andre varmeovner, da slike kan påvirke enheten.**
- **Ikke oppbevar/bruk denne enheten i nærvær av oksygen, lystgass eller en blanding av antennerlige anestesimidler og luft.**

Garanti

Enhetens garanti blir ugyldiggjort dersom enheten ikke er riktig brukt, eller hvis garantiforseglingen er blitt skadet. Produsenten påtar seg intet ansvar for skader som følge av reparasjoner eller vedlikehold utført av uautoriserte steder. Kontakt DePuy Synthes kundeservice for en fullstendig garantierklæring Kundeservice.

Beskrivelse av enheten

Bilde forfra

- 1 Ladestasjoner (×4)
- 2 Symboler for batteritype
- 3 Blå AV/PÅ-LED-lampe
- 4 Kontrollsymboler for hver ladestasjon
- 5 Ventilasjonshull



Bilde bakfra


- 6 Ventilasjonshull
- 7 Strømbryter
- 8 Sikringer: 2×5 AT / 250 V
- 9 Strømledningskontakt




Slot Covers Set (05.001.228) består av tre plastelementer som kan brukes til å dekke ubrukte spor i laderen.



Oppstart av systemet

Sørg for at strømbryteren er stilt til  før den startes for første gang. Enheten kan kun tilkobles strømforsyningen ved bruk av den medfølgende strømledningen. Still strømbryteren til I for å slå enheten på (fig. 1). Den blå AV/PÅ-LED-lampen foran på enheten viser at den fungerer slik den skal (fig. 2). Hvis den blå LED-lampen blinker, må enheten sendes inn for kontroll.

Hvis symbolet  for en enkelt ladestasjon er rødt (fig. 3) før batteriet er innsatt, har denne ladestasjonen en funksjonsfeil. I slike tilfeller kan batteriene/strømmodulene fortsatt lades i de andre ladestasjonene, men det anbefales å sende enheten inn til den lokale DePuy Synthes-representanten for reparasjon.

Advarsel: Sørg for at ventilasjonshullene under enheten ikke er tildekket av håndklær eller andre gjenstander.

Forholdsregel: Sørg alltid for at strømledningen øyeblikkelig kan kobles fra nettstrømforsyningen.



Fig. 1

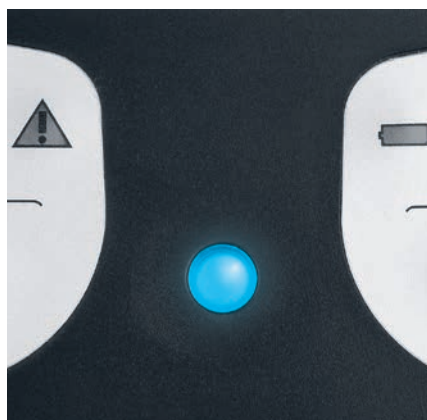


Fig. 2



Fig. 3

Lade batteriet

Ladestasjon

Enheden er utstyrt med fire uavhengige ladestasjoner.
Alle har tre spor for følgende batterier (fig. 1):

- 1** Battery Power Line- og Battery Power Line II-batterier (530.620, 530.630)
- 2** Power-modul til Trauma Recon System (05.001.202)
- 3** Colibri-/SBD- og Colibri II- / SBD II-batterier (532.003, 532.033, 532.103)

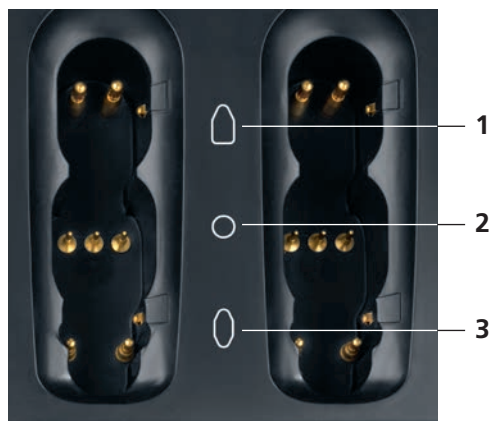



Fig. 1

Lade batteriet

Plasser batteriet som skal lades, i riktig retning i det tilhørende sporet i en tom ladestasjon. Sørg for at batteriet er riktig plassert og at enheten identifiserer det (symbolet  er gult). Se fig. 2.

Kun ett batteri kan lades i hver ladestasjon om gangen. Alle ladestasjonene kan imidlertid brukes samtidig med en hvilken som helst kombinasjon av batterityper.


Advarsler:

- Sett batteriet inn i riktig spor.
- Ikke forsøk å lade skadede batterier med UBC II. Inspiser batteriet for sprekker og skade.
- Ikke sett inn andre gjenstander enn godkjente Synthes-batterier i laderen, da kontaktene ellers kan bli skadet.

Forholdsregel:

- Hvis symbolet ikke lyser når batteriet er innsatt, fjern batteriet og sett det inn igjen, eller sett det inn i en annen ladestasjon.
- Bruk kun fulladede batterier for å unngå forsinkelser under kirurgi.

Avhengig av ladestatusen og batteritypen kan det ta fra ca. 15 minutter til omtrent 60 minutter å lade.

Når batteriet er fulladet, blir symbolet  grønt, og laderen går over til vedlikeholdslading (fig. 3). Batteriet kan bli værende i laderen. La enheten være påslått for å sikre at batteriet alltid er fulladet.


Hvis batteriet fjernes fra laderen før symbolet  lyser grønt, vil det ikke være fulladet.





Fig. 2



Fig. 3

Temperaturovervåkning

Batteriet og laderen oppvarmes under ladeprosessen. Ventilasjonshullene skal derfor aldri tildekkes.

Hvis batteritemperaturen er for høy, begynner symbolet  å blinke (fig. 4). Enheten opphører ladingen til batteriet er blitt nedkjølt for å beskytte batteriet. Ikke ta batteriet ut av laderen hvis dette skjer, før symbolet  stopper å blinke og forblir gult. Ladetiden vil i så tilfelle bli lenger.

Advarsel: Kontroller alltid temperaturen på enheten for å unngå overoppheting og mulig skade.

Lade nye batterier eller batterier som ikke nylig er blitt brukt

Et Battery Power Line-batteri (530.620) eller Colibri-/SBD-batteri (532.003, 532.033) som ikke er blitt brukt på en stund, og som ikke er blitt oppbevart i en aktivert lader, oppnår ikke maksimal ytelse før etter flere ladings- og utladingscykluser. Laderen kan brukes til å kontrollere batteristatusen og til å oppfriske batteriet (se side 12).

Feil under lading

Følgende feil kan oppstå under lading av et batteri:

Symbolet blinker (fig. 4)

Batteriet er for varmt og må kjøles ned før ladeprosessen kan gjenopptas automatisk. Batteriet skal bli værende i laderen til batterisymbolet lyser grønt. Hvis ikke kan det hende at batteriet ikke er fulladet.

Symbolet er rødt (fig. 5)

Batteriet er defekt og må skiftes ut.

Intet symbol lyser

Batteriet er ikke plassert ordentlig i ladestasjonen, eller enheten gjenkjenner det ikke. Ta ut batteriet og sett det inn igjen, eller bruk en annen ladestasjon.

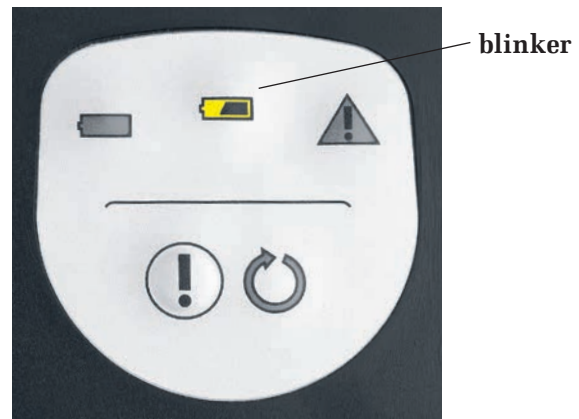


Fig. 4



Fig. 5

Kontrollere og oppfriske batterier

1. Battery Power Line- og Colibri-/SBD-batterier

Laderen muliggjør oppfriskning og kontroll av Battery Power Line-batterier (530.620) og Colibri-/SBD-batterier (532.003, 532.033).

Den angir om batteriytelsen er tilstrekkelig, eller om batteriet må skiftes ut.

Følgende faktorer vil påvirke batteriytelsen:





- Ubrukt, nytt batteri
- Batteri som ikke er brukt på lenge

I slike tilfeller vil et batteri først nå sin maksimale ytelse etter flere ladings- og utladingscykluser. Kontroll- og oppfriskningsfunksjonen sikrer at batteriet får tilbake sin maksimale ytelse igjen.

- Gammelt batteri

Batteriytelsen reduseres med alder og bruk. Med kontrollfunksjonen kan du få vite om batteriytelsen er tilstrekkelig. I noen tilfeller kan batterier som er for gamle, ikke lenger oppfriskes.

Ved behov kan kontroll- og oppfriskningsfunksjonen startes manuelt som beskrevet nedenfor.

Når batteriet er innsatt, lyser symbolet  gult. For å oppfriske og kontrollere batteriet trykker du på knappen med utropstegnet  i minst 2 sekunder (fig. 1) til symbolet  lyser gult (fig. 2). Enheten gjennomfører så prosessen. Symbolet  er gult hele denne tiden.

Forholdsregler:





- Ikke trykk på utropstegnekappen hvis batteriene skal lades normalt .
- Ikke ta batteriet ut av ladestasjonen så lenge symbolet  er gult. Vent til prosessen er ferdig og symbolene  eller  lyser. Først da er batteristatusen blitt tilstrekkelig vurdert.





Fig. 1



Fig. 2

At prosessen er foretatt vil vises som følger:

- Symbolet  er grønt (fig. 3): Batteriet er oppfrisket, kontrollert og ladet.
- Symbolet  er rødt (fig. 4): Batteriet er enten defekt eller ytelsen er utilstrekkelig. Batteriet må kasseres.

Hele prosessen (oppfriskning og kontroll av batteriets status) tar omtrent 10 timer og skal kun utføres hvis det er nok tid til det.

Et batteri kan lades, kontrolleres eller oppfriskes uavhengig i hver ladestasjon.

Forholdsregler:

- Batteriet blir påvirket av batteristatuskontroll og oppfriskning av batteriet. Batteriets levetid kan bli redusert hvis dette utføres ofte.
- Prosessen avbrytes ved strømbrudd eller overgang til nødstrømforsyningen, og må derfor startes på nytt.



Fig. 3







Fig. 4

2. Battery Power Line II- og Colibri II- / SBD II-batterier

Laderen muliggjør kontroll av Battery Power Line II- og Colibri II- / SBD II-batterier (530.630, 532.103). Den angir om batteriytelsen er tilstrekkelig, eller om batteriet må skiftes ut.

Den lave selvutladingshastigheten til litiumbaserte batterier gjør at de ikke trenger en oppfriskningsfunksjon.

Ved behov kan kontrollfunksjonen startes manuelt som beskrevet nedenfor.

Når batteriet er innsatt, lyser symbolet  gult. For å kontrollere batteriet trykker du på knappen med utropstegnet  i minst 2 sekunder (fig. 5) til symbolet  lyser gult (fig. 6). Enheten gjennomfører så prosessen. Symbolet  er gult hele denne tiden.

Forholdsregler:





- Ikke trykk på utropstegnknappen hvis batteriene skal lades normalt .
- Ikke ta batteriet ut av ladestasjonen så lenge symbolet  er gult (fig. 6). Vent til prosessen er ferdig og symbolene  eller  lyser. Først da er batteristatusen blitt tilstrekkelig vurdert.





Fig. 5



Fig. 6

At prosessen er foretatt vil vises som følger:

- Symbolet  er grønt (fig. 7): Batteriet er kontrollert og ladet.
- Symbolet  er rødt (fig. 8): Batteriet er enten defekt eller ytelsen er utilstrekkelig. Batteriet må kasseres.

Hele prosessen (kontroll av batteriets status) tar omtrent 3 timer og skal kun utføres hvis det er nok tid til det.

Et batteri kan lades eller kontrolleres uavhengig i hver ladestasjon.

Forholdsregler:

- **Batteriet blir påvirket av batteristatuskontroller. Batteriets levetid kan bli redusert hvis dette utføres ofte.**
- **Prosessen avbrytes ved strømbrudd eller overgang til nødstrømforsyningen, og må derfor startes på nytt.**



Fig. 7







Fig. 8



3. Power-modul til Trauma Recon System

For å sikre at Trauma Recon System (05.001.201, 05.001.240) kan brukes trygt og pålitelig, må Power-modulen til Trauma Recon System (05.001.202) kontrolleres med jevne mellomrom. Hvis ytelsen til strømmodulen er tilstrekkelig, eller den må byttes ut, blir dette vist.

Laderen indikerer når det er nødvendig, men brukeren kan velge en passende tid for å kontrollere Power-modulen, da dette kan ta omtrent 4 timer.

Symbolet  blinker (fig. 9) når den må kontrolleres. Denne kontrollen må utføres innen de neste 3 ladesyklusene. Dette gjøres ved å trykke på utropstegnknappen  i minst 2 sekunder (fig. 10). Symbolets lys  slukker, og symbolet  slutter å blinke og forblir gult (fig. 11). Hvis kontrollen ikke utføres innen de neste tre ladesyklusene, utfører enheten kontrollen automatisk.

At prosessen er foretatt vil vises som følger:

- Symbolet  er grønt (fig. 7 på forrige side): Power-modulen er blitt kontrollert og ladet, og er klar til bruk.
- Symbolet  er rødt (fig. 8 på forrige side): Power-modulen er blitt kontrollert, er ikke ladet og kan ikke brukes; den røde serviceindikatorlampen på Power-modulen lyser. Send Power-modulen inn til service.

En Power-modul kan lades eller kontrolleres uavhengig i hver ladestasjon.



Fig. 9



Fig. 10



Fig. 11

Oppbevare batterier

Batteriene og stømmodulen skal lades øyeblikkelig etter hver bruk.

Alle Colibri-/SBD-batterier (532.003, 532.033) eller Battery Power Line-batterier (530.620) som ikke brukes, skal alltid oppbevares i den aktiverte laderen (vedlikeholdslading). Dette garanterer at batteriene alltid er fulladet og klare til bruk.

Det er ikke nødvendig å oppbevare Power-moduler til Trauma Recon System (05.001.202), Battery Power Line II-batterier (530.630) og Colibri II- / SBD II-batterier (532.103) i laderen. Når de er ladet, kan de oppbevares utenfor laderen uten noen merkbar ladeforskjell siden litiumbaserte batterier har en veldig lav selvutladingshastighet.

Advarsel: Ubrukbare eller defekte batterier/strømmoduler må ikke gjenbrukes og skal avhendes på en miljøvennlig måte og i henhold til nasjonalt regelverk. Ytterligere informasjon fins under avsnittet “Avhending” i denne brukanvisningen.



30 % ladetilstand

Ved transport av litiumionbatterier i lasterom på fly, krever regler og forskrifter at batteriene bare har maksimalt 30 % ladetilstand.

UBC II med en minimum fastvareversjon på 17.2 lar brukeren lade følgende Synthes litiumionbatterier til 30 % av kapasiteten for transport:

- Batteri for Battery Power Line II (530.630)
- Colibri II-batteri (532.103)

Brukerinstruksjoner

1. Sett batteriet inn i tilsvarende ladestasjon. Så snart batteriet er plassert i UBC II, lyser symbolet  gult (fig. 1).
2. For å lade batteriet til 30 % ladetilstand (SOC), må knappen med utropstegn  trykkes fem ganger (5 x) i løpet av 5 sekunder (fig. 1).
3. Som en bekreftelse på starten av 30 % SOC, vil alle LED-lamper blinke fire ganger (4 x) (fig. 2).
4. Når de gule symbolene  og lyser, utfører UBC II 30 % SOC-funksjonen. Dette vil ta mellom 30 og 90 minutter, avhengig av ladestatus og batteritype (fig. 3).
5. Når batteriet er ladet til 30 % SOC, vil det grønne symbolet  skinne og det røde symbolet  blinke (fig. 4).
6. Batteriene er nå klare for transport. De må ikke brukes i operasjonssalen med denne statusen siden de ikke er helt ladet. Når batteriet har blitt fjernet fra laderen, vil SOC-funksjonen slås av.

Merknader:

- Hvis batteriet har blitt stående i ladestasjonen siden forrige lading, kan 30 % SOC-funksjonen bare startes hvis batteriet tas ut av laderen og plasseres i laderen på nytt.
- Hvis utropstegnet ikke ble trykket fem ganger (5 x) i løpet av 5 sekunder, må dette trinnet gjentas.
- Hvis batteriet blir fjernet under 30 % SOC-funksjonen, må denne prosessen startes på nytt.
- Vennligst merk at de andre ladestasjonene kan brukes som vanlig under denne SOC-funksjonen.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

Pleie og vedlikehold

Rengjøring

Enheten må være koblet fra strømnettet før den rengjøres. Laderen rengjøres ved å tørke den av med en ren, myk og lofri klut fuktet med avionisert vann og tørkes før repressering.

Laderen tørkes så med en ny, ren, myk og lofri klut fuktet med et alkoholbasert (minst 70 %) desinfeksjonsmiddel i tretti (30) sekunder. Man anbefaler et desinfeksjonsmiddel som er oppført som VAH (Verbund für Angewandte Hygiene), EPA (Environmental Protection Agency) registrert eller lokalt godkjent. Dette trinnet må gjentas to (2) ganger til ved bruk av en ny, ren, myk og lofri klut fuktet med et alkoholbasert (minst 70 %) desinfeksjonsmiddel hver gang. Følg sikkerhetsinstruksjonene i bruksanvisningen til produsenten av desinfeksjonsmidlet.

Når enheten er rengjort, skal den kontrolleres for å sikre at den fungerer slik den skal, og at den ikke er skadet.

Enheten trenger ikke vedlikehold.

I tilfelle defekter på apparatet send det til en DePuy Synthes-representant (se neste avsnitt).

Forholdsregler:

- **Fare for elektrisk støt! Koble fra strømmen før rengjøring.**
- **UBC II skal ikke steriliseres, vaskes, skylles, falle fra en høyde eller brukes med kraft. Dette vill ødelegge enheten med mulig sekundær skade.**
- **Ved behov kan kontaktene i ladestasjonene rengjøres med omhu.**
- **Ikke spray kontaktflater eller berør begge kontaktflater samtidig med fuktig klut grunnet faren for kortslutning. Unngå at enheten kommer i kontakt med væske.**

Advarsel: Sørg for at det ikke kommer noen løsninger inn i enheten.



Reparasjoner og teknisk service

Enheten skal sendes til DePuy Synthes-representanten for reparasjon dersom den er defekt eller har funksjonsfeil.

Det samme gjelder hvis den blå AV/PÅ-LED-lampen ikke lyser eller blinker når enheten slås på.

For å unngå skade under frakt, bruk originalemballasjen for å returnere enheter til DePuy Synthes. Hvis dette ikke er mulig, vennligst kontakt DePuy Synthes-representanten.

Sendes Synthes-batterier i lasterom på fly, følg instruksjonene i delen 30 % ladetilstand i denne bruksanvisningen samt bruksanvisningen for enheten som brukes.

Forholdsregler:

- **Produsenten skal ikke holdes ansvarlig for skader forårsaket av uautoriserte reparasjoner.**
- **Brukere eller tredjeparter skal ikke utføre reparasjoner på egenhånd.**

Pleie og vedlikehold

Avhending

Defekte ladere kan i de fleste tilfeller repareres (se forrige avsnitt, "Reparasjoner og teknisk service").



EU-direktivet 2012/19/EF vedrørende elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) gjelder for denne enheten. Enheten inneholder materialer som skal avhendes i henhold til miljøbeskyttelseskrav. Følg nasjonalt og lokalt regelverk.

Send enheter som ikke lenger brukes til den lokale DePuy Synthes-representanten. Dette sikrer at de blir avhendet i henhold til den nasjonale anvendelsen av det aktuelle direktivet.

Defekte batterier kan ikke gjenbrukes og skal avhendes på en miljøvennlig måte og i henhold til nasjonalt regelverk.

Kun returner Trauma Recon System strømmodul (05.001.202) til DePuy Synthes representanten. ved å benytte gjeldende bruksanvisning.


Advarsler:





- **Kontaminerte produkter skal ikke avhendes sammen med husholdningsavfall.**
- **Ubrukbare eller defekte batterier/strømmoduler må ikke gjenbrukes og skal avhendes på en miljøvennlig måte og i henhold til nasjonalt regelverk.**



Forholdsregel: UBC II skal avhendes på en miljøvennlig måte og i henhold til nasjonalt regelverk.

Feilsøking

Alle alvorlige hendelser som har oppstått i forbindelse med enheten skal rapporteres til produsenten og den aktuelle myndigheten i landet som brukeren og/eller pasienten befinner seg i.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Den blå AV/PÅ-LED-lampen lyser ikke.	Laderen er avslått.	Slå strømbryteren på.
	Strømledningen er ikke tilkoblet.	Koble strømledningen til kontakten på laderen og plugg den inn i stikkkontakten. Slå deretter på strømbryteren på laderen.
	Avbrudd i strømforsyningen (f.eks. defekt sikring).	Kontroller strømforsyningen. Skift ut sikringen ved behov.
	Laderen er defekt.	Send laderen til DePuy Synthes-representanten for reparasjon.
Den blå AV/PÅ-LED-lampen blinker.	Laderen er defekt.	Send laderen til DePuy Synthes-representanten for reparasjon.
Intet symbol lyser på ladestasjonen til tross for at batteriet/Power-modulen er innsatt.	Batteriet/Power-modulen er ikke helt innsatt.	Sørg for at batteriet/Power-modulen er riktig innsatt.
	Kontaktene i ladestasjonen er tilsmussede.	Rengjør kontaktene forsiktig.
	Batteriet/Power-modulen ble ikke gjenkjent av laderen.	Bruk en annen tilgjengelig ladestasjon.
	Batteriet/Power-modulen er defekt.	Test batteriet/Power-modulen i en annen ladestasjon og avhend ved behov.
	Ladestasjonen er defekt.	Send laderen til DePuy Synthes-representanten for reparasjon.
Symbolet  er rødt når batteriet/Power-modulen er innsatt.	Batteriet/Power-modulen er defekt.	Skift ut batteriet/Power-modulen.
	Fastvaren må oppdateres.	Kontroller fastvareversjonen på klistremerket under laderen og sammenligne den med minstekravet for fastvare som er oppført på side 25. Send laderen til DePuy Synthes-representanten for programvareoppdatering.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Symbolet  er rødt når laderen slås på før batteriene/Power-modulene innsettes.	Ladestasjonen er defekt.	Bruk en annen tilgjengelig ladestasjon. Send laderen til DePuy Synthes-representanten for reparasjon så snart som mulig.
Symbolet  blinker gult under ladeprosessen.	Batteriet/Power-modulen er for varm(t).	La batteriet/Power-modulen bli værende i ladestasjonen. Laderen fortsetter ladeprosessen automatisk når batteriet/Power-modulen er nedkjølt.
Symbolet  lyser ikke gult når knappen  trykkes ned.	Knappen ble sluppet opp for tidlig.	Hold knappen nede i minst 2 sekunder.
	Ladestasjonen er defekt.	Velg en annen tilgjengelig ladestasjon. Send enheten til DePuy Synthes-representanten for reparasjon så snart som mulig.
	Laderen har en feil.	Slå av laderen og slå den deretter på igjen etter 5 sekunder. Hvis den blå AV/PÅ-LED-lampen blinker, skal enheten sendes til DePuy Synthes-representanten for reparasjon.
Det er ikke mulig å sette batteriet/Power-modulen inn i sporet.	Feil spor.	Velg riktig spor og sett batteriet/Power-modulen inn igjen.
	Uautorisert batteri/Power-modul.	Kontroller batteritypen/Power-modulertypen.
	Kontaktene i sporet er bøyd.	Bruk en annen tilgjengelig ladestasjon. Send laderen til DePuy Synthes-representanten for reparasjon så snart som mulig.
Laderen lager høye lyder.	Ventilasjonskapslene på sidene, bak eller på undersiden er tildekket, og/eller enheten er plassert ved siden av en varmekilde. Automatisk nedkjøling jobber for fullt.	Eksponeer ventilasjonskapslene og/eller sørg for at enheten ikke er plassert ved siden av en varmekilde.

Problem	Mulig årsak	Løsning
Ytelsen til batteriet/Power-modulen er lav.	Utilstrekkelig batteristatus/Power-modulstatus.	Oppfrisk batteriet (se side 11). Bare mulig med Battery Power Line-batterier (530.620) og Colibri-/SBD-batterier (532.003, 532.033).
	Den forventede levetiden til batteriet/Power-modulen er nådd.	Test batteriet/Power-modulen (se side 11). Hvis det røde displayet  lyser, må batteriet/Power-modulen skiftes ut.
	Batteriet/Power-modulen er ikke klar(t) til bruk.	Lad batteriet/Power-modulen til symbolet  er grønt.
	Elektroverktøyet eller koblingsstykket virker tregt, dvs. som følge av utilstrekkelig vedlikehold.	Send elektroverktøyet og ansatsene til DePuy Synthes-representanten for kontroll.
Batteriet/Power-modulen har synlige skader.	Batteriet/Power-modulen ble utsatt for høy varme.	Skift ut batteriet/Power-modulen.
	Batteriet/Power-modulen ble vasket, desinfisert eller sterilisert.	Skift ut batteriet/Power-modulen.
	Batteriet/Power-modulen kortsluttet som følge av metallgjenstander.	Skift ut batteriet/Power-modulen.
	Batteriet/Power-modulen falt i gulvet.	Skift ut batteriet/Power-modulen.
UBC II er tydelig skadet.	UBC II var utsatt for overdreven varme.	Skift ut UBC II.
	UBC II har blitt vasket, desinfisert eller sterilisert.	Skift ut UBC II.
	UBC II har blitt kortsluttet av metallgjenstander.	Skift ut UBC II.
	UBC II falt på gulvet.	Skift ut UBC II.

Følg også bruksanvisningen til de aktuelle elektroverktøyene.

Kontakt DePuy Synthes-representanten din hvis de anbefalte løsningene ikke løser problemet.

Tekniske data

Spesifikasjoner for enheten

Enhets ytelsesegenskaper

DePuy Synthes har fastslått ytelsen og sikkerheten til UBC II, og den er et topp moderne medisinsk-kirurgisk elektroverktøy som fungerer som tiltenkt i henhold til bruksanvisning og merking.

Universal Battery Charger II (UBC II)

Dimensjoner (L×B×H)	310 × 220 × 175 mm
Vekt	4,8 kg
Driftsspenning	100–240 V, 50/60 Hz
Driftsstrøm	1,2–2,8 A vekselstrøm
Nominell inngangseffekt	250 W
Beskyttelsesgruppe	I, EN/IEC 60601-1
Beskyttelsestype, hus	IPX0, EN/IEC 60601-1
Sikringer	2×5 AT / 250 V
Driftsmodus	Kontinuerlig driftsmodus
Sterilisering	Enhetsen må ikke steriliseres

Gjenstand for tekniske modifikasjoner

Minstekrav for fastvareversjon for UBC II







For at de forskjellige batteritypene kan gjenkjennes og lades av UBC II, må den ha riktig fastvareversjon. Tabellen nedenfor oppgir minstekravene for hver batteritype. Ved behov kan laderen sendes til en DePuy Synthes-representant for fastvareoppdatering.

System	Batteri/Power-modul	Minstekrav for fastvareversjon for UBC II
Battery Power Line	530.620 (14,4 V, NiMH)	2.0 (intet klistremerke under laderen)
Trauma Recon System	05.001.202 (25,2 V, Li-ion)	2.0 (intet klistremerke under laderen)
Colibri / Small Battery Drive	532.003 (12 V, NiCd)	2.0 (intet klistremerke under laderen)
	532.033 (14,4 V, NiCd)	2.0 (intet klistremerke under laderen)
Colibri II / Small Battery Drive II	532.103 (14,4 V, Li-ion)	11.0 (klistremerke synlig under laderen*)
Battery Power Line II	530.630 (14,8 V, Li-ion)	14.0 (klistremerke synlig under laderen*)
30 % ladetilstand	532.103 (14,4 V, Li-ion)	17.2 (klistremerke synlig under laderen*)
	530.630 (14,8 V, Li-ion)	

*UBC II-enheten har et klistremerke på undersiden som viser siste fastvareversjon for enheten.

SW-Rev. 17.2
2019/10/16

Miljøbetingelser

	Drift	Oppbevaring
Temperatur	 10 °C 50 °F 40 °C 104 °F	 10 °C 50 °F 40 °C 104 °F
Relativ luftfuktighet	 30 % 90 %	 30 % 90 %
Atmosfæretrykk	 500 hPa 1060 hPa	 500 hPa 1060 hPa
Høyde over havet	0–5000 m	0–5000 m

Transport*

Temperatur	Varighet	Luftfuktighet
–29 °C; –20 °F	72 t	ukontrollert
38 °C; 100 °F	72 t	85 %
60 °C; 140 °F	6 t	30 %

*Produktene er blitt testet i henhold til ISTA 2A

Enheten er i samsvar med de følgende standardene

Elektromedisinsk utstyr – Del 1:

Generelle krav for grunnleggende sikkerhet og essensiell ytelse:

IEC 60601-1 (2012) (Ed 3.1),
EN 60601-1 (2006) + A11 + A1 + A12,
ANSI/AAMI ES60601-1:2005/(R)2012,
CAN/CSA-C22.2 NR. 60601-1: 14



Generelt medisinsk utstyr når det gjelder elektrisk støt, brann og mekaniske farer kun i henhold til ANSI/AAMI ES60601-1(2005) + AMD 1(2012) CAN/CSA – C22.2 nr. 60601-1(2014)

Elektromedisinsk utstyr – Del 1-2:

Sidestilt standard: Elektromagnetiske forstyrrelser –
Krav og tester:

IEC 60601-1-2 (2014) (utg. 4.0),
EN 60601-1-2 (2015)

Elektromedisinsk utstyr – Del 1-6:

Sidestilt standard: Brukbarhet:
IEC 60601-1-6 (2010) (utg. 3.0) + A1 (2013)

Elektromagnetisk kompatibilitet

Tabell 1: Stråling**Rettledninger og produsenterklæring – elektromagnetisk stråling**

Synthes Universal Battery Charger II er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av Synthes Universal Battery Charger II skal sørge for at den brukes i et slikt miljø.

Strålingstest	Samsvar	Elektromagnetisk miljø – rettledning
RF-stråling – CISPR 11	Gruppe 1	Synthes Universal Battery Charger II bruker RF-energi kun til interne funksjoner. Derfor er laderens RF-stråling svært lav, og den vil sannsynligvis ikke forårsake interferens på elektronisk utstyr i nærheten.
RF-stråling – CISPR 11	Klasse B	Strålingskarakteristikken til dette utstyret gjør det egnet til bruk i profesjonelt miljø i industriområder og sykehus. Dette utstyret vil kanskje ikke tilby tilstrekkelig beskyttelse mot RF-kommunikasjonstjenester dersom det brukes i et boligmiljø. Brukeren må kanskje ta begrensede tiltak som å flytte eller snu utstyret.
Harmonisk stråling IEC 61000-3-2	Klasse A	
Spenningsvingninger/flimmerstråling IEC 61000-3-3	Samsvarer	

Tabell 2: Immunitet (alle enheter)

Rettledninger og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet

Synthes Universal Battery Charger II er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av Synthes Universal Battery Charger II skal sørge for at den brukes i et slikt miljø.

Immunitetsteststandard	IEC 60601-testnivå	Samsvarsnivå	Elektromagnetisk miljø – rettledning
Electrostatisk utlading (ESD) IEC 61000-4-2	± 8 kV kontakt ± 15 kV luft	±8 kV kontakt ±15 kV luft	Gulv skal være av tre, betong eller keramiske fliser. Hvis gulvet er dekket av et syntetisk materiale, skal den relative luftfuktigheten være minst 30 %.
Elektrisk rask transient IEC 61000-4-4	± 2 kV for strømforsyningslinjer	± 2 kV for strømforsyningslinjer	Nettstrømmens kvalitet skal være som for et typisk forretnings- eller sykehusmiljø.
Spenningsstøt IEC 61000-4-5	± 1 kV linje til linje ± 2 kV linje til jord	± 1 kV linje til linje ± 2 kV linje til jord	Nettstrømmens kvalitet skal være som for et typisk forretnings- eller sykehusmiljø.
Spenningsfall, korte avbrudd og spenningsvariasjoner i strømforsyningsledninger IEC 61000-4-11	< 5 % U_T (0,5 sykluser) 40 % U_T (5 sykluser) 70 % U_T (25 sykluser) < 5 % U_T i 5 sek	< 5 % U_T (0,5 sykluser) 40 % U_T (5 sykluser) 70 % U_T (25 sykluser) < 5 % U_T i 5 sek	Nettstrømmens kvalitet skal være som for et typisk forretnings- eller sykehusmiljø. Hvis brukeren av Synthes Universal Battery Charger II krever uavbrutt drift under strømbrytning, anbefales det at Synthes Universal Battery Charger II får strømmen sin fra en avbruddsfri strømforsyning.
Merk: U_T er vekselstrømspanningen før anvendelse av testnivået.			
Strømfrekvens (50/60 Hz) magnetfelt IEC 61000-4-8	30 A/m	200 A/m	Strømfrekvensens magnetfelt bør være på nivåer karakteristisk for typisk plassering i et typisk kommersielt miljø eller sykehusmiljø.

Tabell 3: Immunitet (ikke livsnødvendige enheter)

Rettledning og produsenterklæring – elektromagnetisk immunitet

Synthes Universal Battery Charger II er beregnet for bruk i det elektromagnetiske miljøet som er spesifisert nedenfor. Kunden eller brukeren av Synthes Universal Battery Charger II skal sørge for at den brukes i et slikt miljø.

Advarsel: Bruk av denne enheten ved siden av eller stablet med annet utstyr skal unngås, da det kan føre til feil drift. Hvis det er nødvendig med slik bruk, bør denne enheten og det andre utstyret observeres for å verifisere at de fungerer normalt.

Elektromagnetisk miljø – rettledning

Bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr skal ikke brukes nærmere noen del av Synthes Universal Battery Charger II, medregnet kabler, enn den anbefalte separasjonsavstanden beregnet med ligningen som gjelder for senderens frekvens.

Immunitetsteststandard	IEC 60601-testnivå	Samsvarsnivå	Anbefalt separasjonsavstand
Ledet RF IEC 61000-4-6	3 Vrms 150 kHz til 80 MHz	V1 = 10 Vrms 150 kHz til 230 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ 150 kHz til 80 MHz
Utstrålt RF IEC 61000-4-3	3 V/m 80 MHz til 800 MHz	E1 = 10 V/m 80 MHz til 800 MHz	$d = 0,35 \sqrt{P}$ 80 MHz til 800 MHz
Utstrålt RF IEC 61000-4-3	3 V/m 800 MHz til 2,7 GHz	E2 = 10 V/m 800 MHz til 6,2 GHz	$d = 0,7 \sqrt{P}$ 800 MHz til 2,7 GHz

der P er senderens maksimale nominelle utgangseffekt i watt (W) i henhold til senderens produsent, og d er den anbefalte separasjonsavstanden i meter (m).

Feltstyrker fra faste RF-sendere som fastsatt av en elektromagnetisk undersøkelse på stedet, ^a skal være mindre enn samsvarsnivået i hvert frekvensområde. ^b

Interferens kan forekomme i nærheten av utstyr som er merket med følgende symbol:

Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder det høyeste frekvensområdet.



Merknad 2: Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og personer.

^a Feltstyrker fra faste RF-sendere, slik som basestasjoner for radiotelefoner (mobiltelefoner / trådløse telefoner) og landmobilradioer, amatørradio, AM- og FM-radiokringkasting og TV-kringkasting, kan ikke forutsis teoretisk med nøyaktighet. For å vurdere det elektromagnetiske miljøet som følge av faste RF-sendere, skal det vurderes å utføre en elektromagnetisk undersøkelse på stedet. Hvis den målte feltstyrken på stedet der Synthes Universal Battery Charger II skal brukes, overstiger det gjeldende RF-samsvarsnivået ovenfor, skal Synthes Universal Battery Charger II overvåkes for å bekrefte normal drift. Hvis produktet ikke fungerer slik det skal, kan det være nødvendig å utføre ytterligere tiltak, slik som å snu eller flytte på Synthes Universal Battery Charger II.

^b I frekvensområdet 150 kHz til 80 MHz skal feltstyrkene være mindre enn 10 V/m.

Tabell 4: Anbefalte separasjonsavstander (ikke livsnødvendige enheter)

Anbefalte separasjonsavstander mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr og Synthes Universal Battery Charger II

Synthes Universal Battery Charger II er beregnet for bruk i et elektromagnetisk miljø der utstrålte RF-forstyrrelser er kontrollerte. Kunden eller brukeren av Synthes Universal Battery Charger II kan bidra til å forhindre elektromagnetisk interferens ved å opprettholde en minsteavstand mellom bærbart og mobilt RF-kommunikasjonsutstyr (sendere) og Synthes Universal Battery Charger II som anbefalt nedenfor, i henhold til den maksimale utgangseffekten til kommunikasjonsutstyret.

Nominell maksimal utgangseffekt fra sender W	Separasjonsavstand i henhold til senderens frekvens m		
	150 kHz til 80 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	80 MHz til 800 MHz $d = 0,35 \sqrt{P}$	800 MHz til 6,2 GHz $d = 0,7 \sqrt{P}$
0,01	3,5 cm	3,5 cm	7 cm
0,1	11 cm	11 cm	23 cm
1	35 cm	35 cm	70 cm
10	1,1 m	1,1 m	2,3 m
100	3,5 m	3,5 m	7 m

For sendere med en maksimal utgangseffekt som ikke står oppført ovenfor, kan den anbefalte separasjonsavstanden d i meter (m) beregnes ved å bruke ligningen som gjelder for senderens frekvens, der P er senderens maksimale nominelle utgangseffekt i watt (W) ifølge senderens produsent.

Merknad 1: Ved 80 MHz og 800 MHz gjelder separasjonsavstanden for det høyeste frekvensområdet.

Merknad 2: Disse retningslinjene gjelder kanskje ikke i alle situasjoner. Elektromagnetisk spredning påvirkes av absorpsjon og refleksjon fra strukturer, gjenstander og personer.

Batterityper som tillates

Batteri for Battery Power Line

Art.nr.	530.620*
Driftsspenning (nominell)	14,4 V
Batterikapasitet	2 Ah / 28,8 Wh
Batteri	NiMH
Typisk ladetid	< 60 min



Batteri for Battery Power Line II

Art.nr.	530.630
Driftsspenning (nominell)	14,8 V
Batterikapasitet	1,5 Ah / 22,2 Wh
Batteri	Li-ion
Typisk ladetid	< 60 min



Power-modul til Trauma Recon System

Art.nr.	05.001.202
Driftsspenning (nominell)	25,2 V
Batterikapasitet	1,2 Ah / 30,24 Wh
Batteri	Li-ion
Typisk ladetid	< 60 min



* Utfaset og ikke lenger tilgjengelig.
Gjenstand for tekniske modifikasjoner

Batterier for Colibri / Small Battery Drive

Art.nr.	532.003*	532.033*
Driftsspenning (nominell)	12 V	14,4 V
Batterikapasitet	0,5 Ah / 6 Wh	0,5 Ah / 7,2 Wh
Batteri	NiCd	NiCd
Typisk ladetid	< 60 min	< 60 min



Batteri for Colibri II / Small Battery Drive II

Art.nr.	532.103
Driftsspenning (nominell)	14,4 V
Batterikapasitet	1,2 Ah / 17,28 Wh
Batteri	Li-ion
Typisk ladetid	< 60 min




Advarsel: Enheten kan kun brukes for de autoriserte Synthes-batteriene. Batteriet for Power Drive (530.200) kan ikke lades med UBC II. Bruk UBC-artikkelnummer 530.600 eller 530.601.

* Utfaset og ikke lenger tilgjengelig.
Gjenstand for tekniske modifikasjoner.

Symbolforklaring

Symboler for bruk av laderen

-
-  Batteriet er ladet. Laderen har gått over til vedlikeholdslading og kontrollerer at batteriet alltid er fulladet og klart til bruk.
 -  Gult symbol: Batteriet er delvis ladet.
Ladeprosessen er ikke ferdig.
Blinkende gult symbol: Batteriet er for varmt.
 -  Batteriet er defekt og må skiftes ut eller ladestasjonen er defekt.
 -  Knapp for kontroll og oppfriskning av batterier og for kontroll av Battery Power Line II, Colibri II-/SBD II-batterier eller strømmoduler. Knapp for å starte 30 % ladetilstand.
 -  Symbolet er gult: Prosessen for kontroll og oppfriskning av batterier og for kontroll av Battery Power Line II, Colibri II-/SBD II-batterier eller strømmoduler pågår. Blinkende gult symbol: Den innsatte strømmodulen til Trauma Recon System bør kontrolleres.
 -  Symbol for Battery Power Line og Battery Power Line II (530.620, 530.630)
 -  Symbol for Strømmodul for Trauma Recon System (05.001.202)
 -  Symbol for Colibri-/SBD- og Colibri II-/SBD II-batterier (532.003, 532.033, 532.103)

Symbolforklaring

Symboler på laderen

	Les medfølgende brukerveiledning før enheten brukes.		Fastvareversjon for UBC II
	Forsiktig		Sikringer: 2x5 AT / 250 V
	EU-direktivet 2012/19/EF vedrørende elektrisk og elektronisk avfall (WEEE) gjelder for denne enheten. Enheten inneholder materialer som skal avhendes i henhold til miljøbeskyttelseskrav. Følg nasjonale og lokale regelverk. Se avsnittet med tittelen "Avhending".		Ikke steril
	Autorisert produsent		Temperatur
	Produksjonsdato		Relativ luftfuktighet
	Produktet er UL-klassifisert i henhold til kravene til både USA og Canada.		Atmosfæretrykk
	Enheten møter kravene til Medical Device Regulation (EU) 2017/745.		Ikke bruk hvis emballasjen er skadet
	Miljøvennlig bruksperiode i henhold til China RoHS.		Referansenummer
			Lotnummer
			Serienummer
			Emballasjeeenhet
			Sertifisert iht. INMETRO-forordning 350

Bestillingsinformasjon

Batterilader		Enhet(er)	Materiale(r)	Standard(er)
05.001.204	UBC II	UBC II	Rustfritt stål (AU-forniklet) Aluminium Kobber-sink (AU-forniklet)	Ikke aktuelt DIN EN 573 Ikke aktuelt
Batterier			ABS PE Silikon	Ikke aktuelt Ikke aktuelt Ikke aktuelt
05.001.202	Strømmodul for Trauma Recon System			
530.630	Batteri for Battery Power Line II			
532.103	Batteri for nr. 532.101 og 532.110	Batterier	Rustfritt stål Kobber-sink (AU-forniklet) ABS PPSU PEEK POLYESTER PVS-G PA	ISO7153-1 Ikke aktuelt Ikke aktuelt Ikke aktuelt Ikke aktuelt Ikke aktuelt Ikke aktuelt
Strømledning				
05.001.136	Strømledning, trepolet (Europa)			
05.001.137	Strømledning, trepolet (Australia)			
05.001.138	Strømledning, trepolet (Storbritannia)			
05.001.139	Strømledning, trepolet (Danmark)			
05.001.140	Strømledning, trepolet (Nord-Amerika)	Strømledning(er)	Kobber-sink (forniklet) PBTP PVC	Ikke aktuelt Ikke aktuelt Ikke aktuelt
05.001.141	Strømledning, trepolet (Sveits)			
05.001.142	Strømledning, trepolet (India, Sør-Afrika)	Spordeksler	TPE	Ikke aktuelt
05.001.143	Strømledning, trepolet (Italia)			
05.001.144	Strømledning, trepolet (Kina)			
05.001.145	Strømledning, trepolet (Japan)			
05.001.146	Strømledning, trepolet (Argentina)			
05.001.147	Strømledning, trepolet (Israel)			
Spordekselsett				
05.001.228	Slot Covers Set, for UBC II			



Ikke alle produkter er for tiden tilgjengelig i alle markeder.
Kontakt din lokale DePuy Synthes salgsrepresentant for mer informasjon.

Denne utgivelsen er ikke beregnet for distribusjon i USA.

Se også enhetens bruksanvisning for fullstendige advarsler og forholdsregler. Alle bruksanvisninger for Synthes-implantater, samt generelle instruksjoner for bruk, er tilgjengelige som PDF-filer på www.depuyssynthes.com/ifu